

taurus

DYNAMIC ECO TURBO (Ver II)

Aspirador

Aspirador

Vacuum cleaner

Aspirateur

Staubsauger

Aspirapolvere

Aspirador

Stofzuiger

Odkurzacz

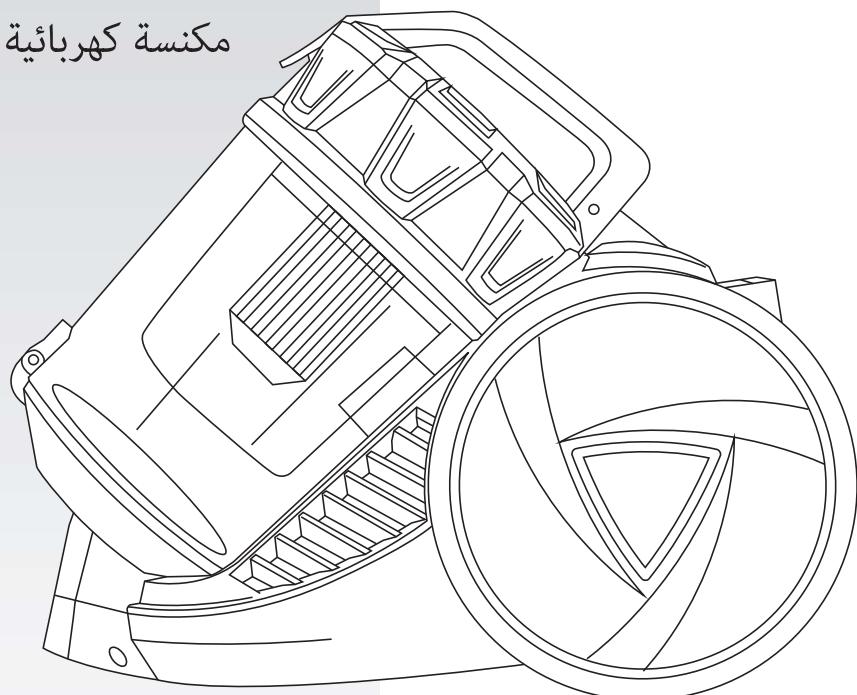
Ηλεκτρική σκούπα

Пылесос с пылесборником

Aspirator

Прахосмукачка

مكنسة كهربائية بدون كيس



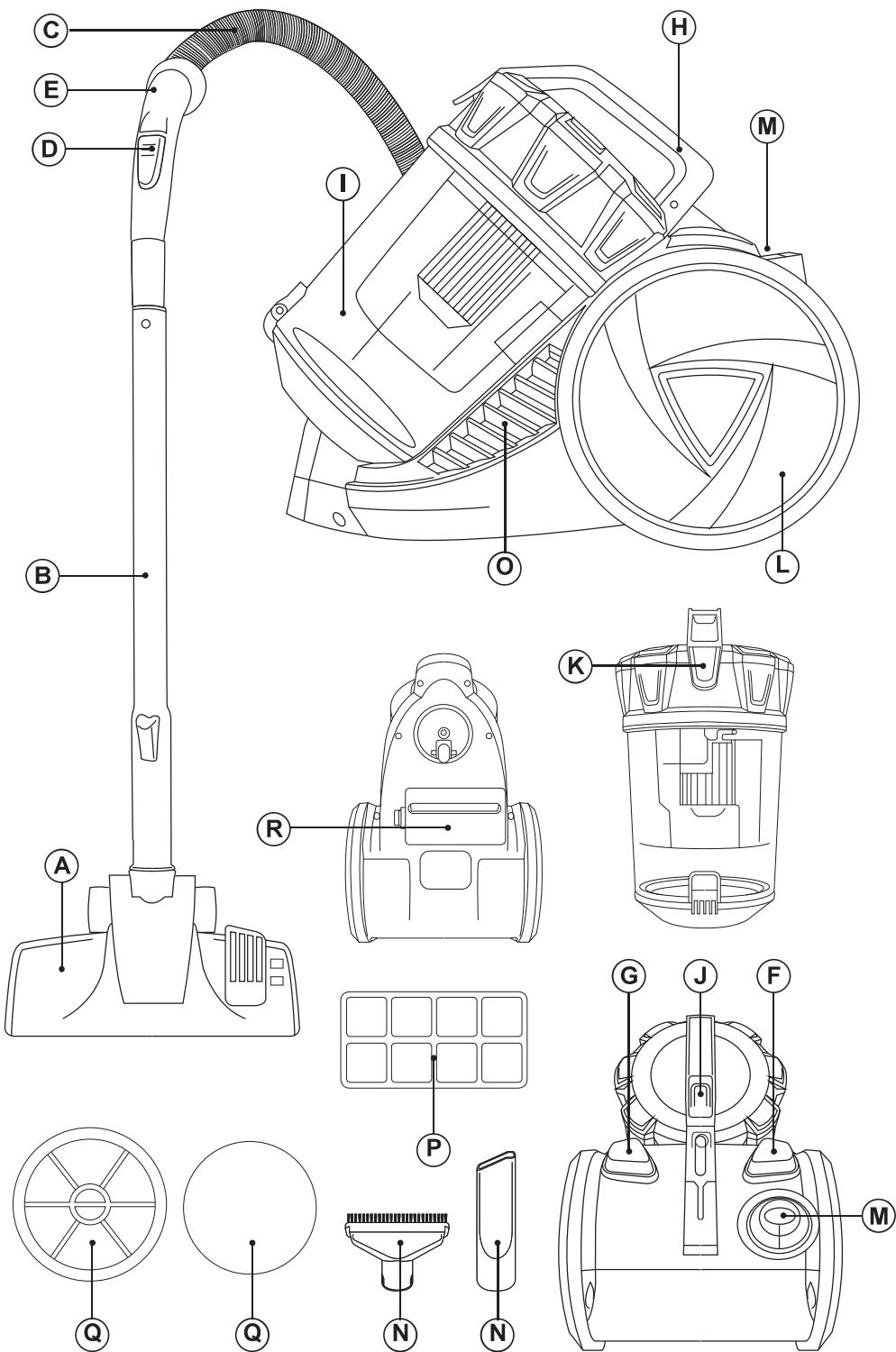


Fig.1

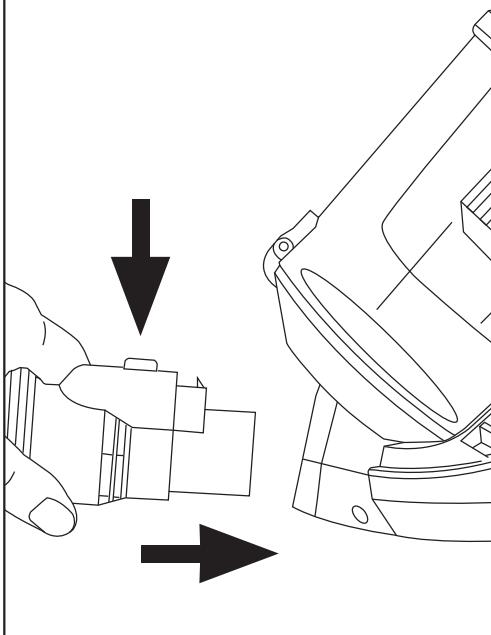


Fig.2 / Fig.4

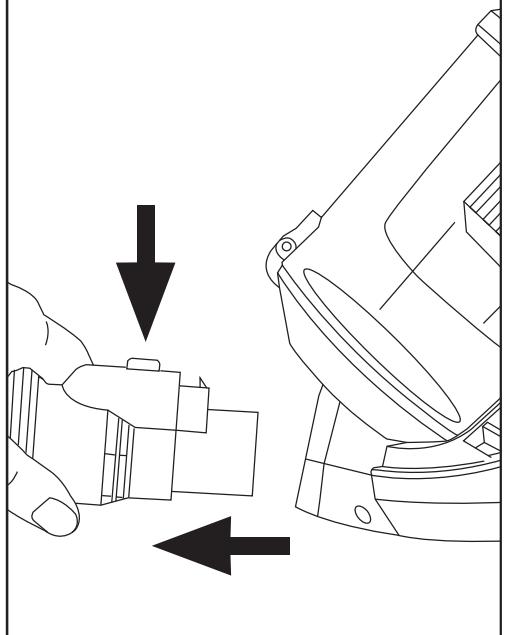


Fig.3

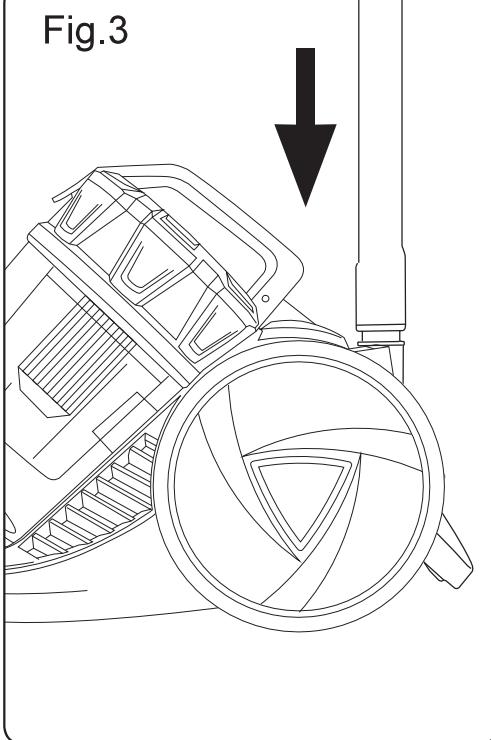


Fig.5

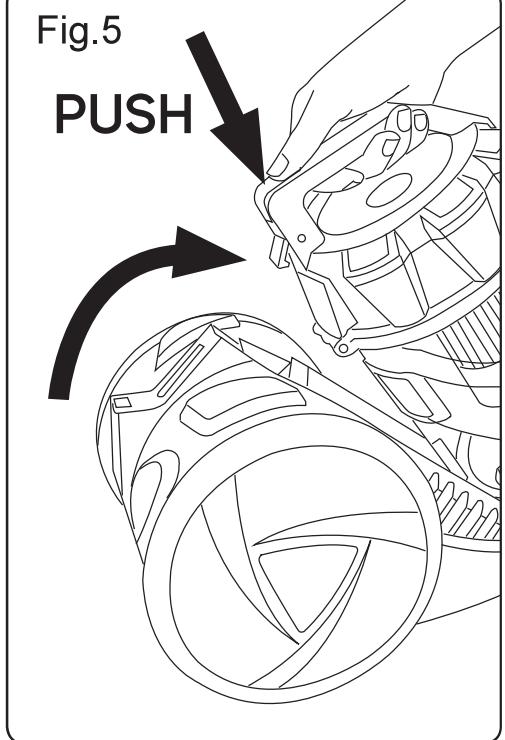


Fig.6

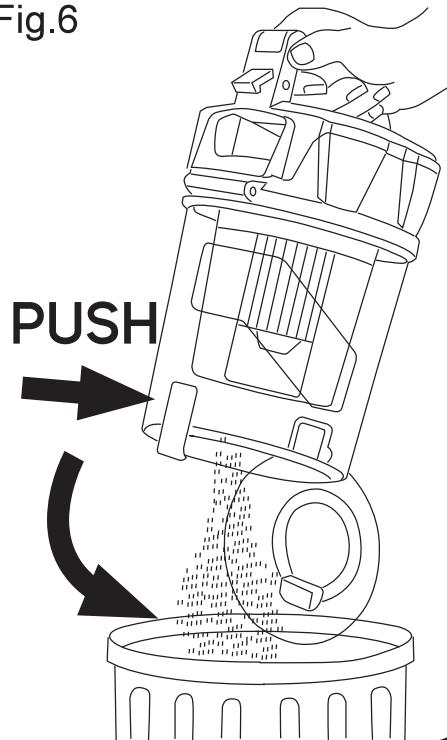


Fig.7

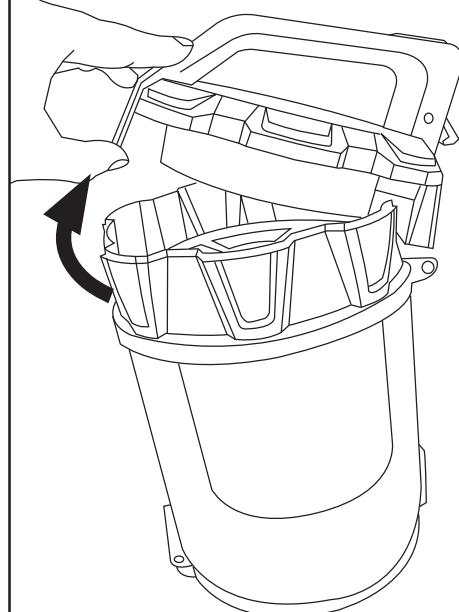


Fig.8

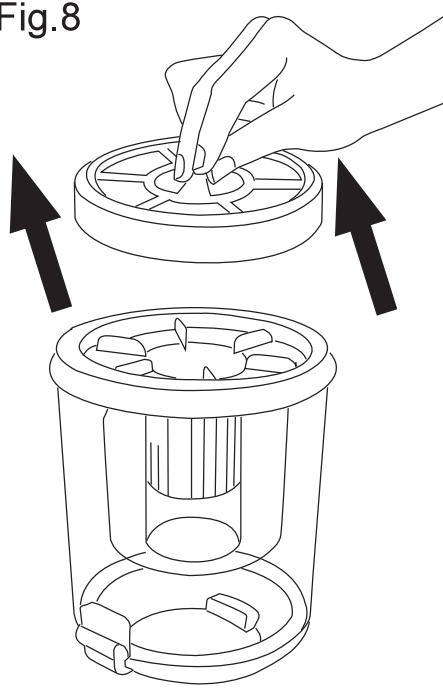


Fig.9

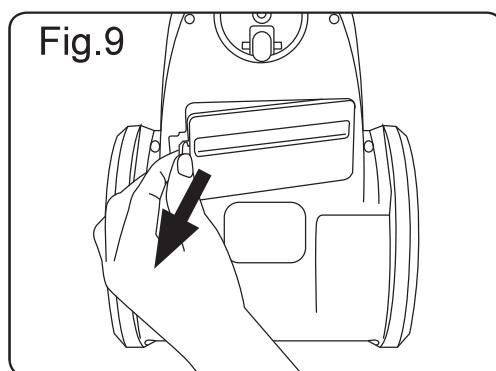
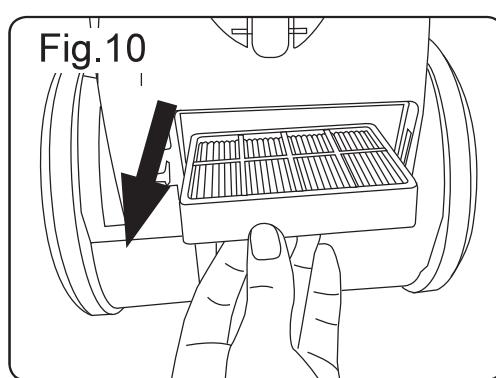


Fig.10



Español

Aspirador sin bolsa

Dynamic Eco Turbo (Ver.II)

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS. Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes

de realizar cualquier operación de limpieza.

- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- No usar el aparato sin su/s filtro/s correctamente colocados.
- No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No usar el aparato si los accesorios o consumibles acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.
- No usar el aparato para recoger agua ni cualquier otro líquido.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- Hacer uso del asa/s para coger o transportar el aparato.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial

- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento
- Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.
- Usar este aparato, sus accesorios y herramientas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. Usar el aparato para operaciones diferentes a las previstas podría causar una situación de peligro.
- No actuar sobre áreas que contengan objetos metálicos tales como clavos y/o tornillos.
- No aspirar nunca objetos incandescentes o cortantes (colillas, cenizas, clavos...).
- Usar el aparato solamente en tareas de trabajo en seco.

SERVICIO:

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

DESCRIPCIÓN

- A Zapata
- B Tubo telescópico
- C Conjunto manguera
- D Depresor manual
- E Empuñadura manguera
- F Pulsador recogecables
- G Botón marcha/paro
- H Asa de transporte
- I Depósito
- J Pulsador extracción del depósito
- K Pulsador apertura del depósito
- L Ruedas
- M Alojamiento cable
- N Lanza + cepillo multiusos
- O Rejilla Filtro salida
- P Filtro salida
- Q Filtro motor
- R Tapa filtro salida

En el caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.

FUNCIÓN ASPIRAR:

- Acoplar el conjunto manguera a la entrada aire del aspirador. (Fig.1).
- Para desacoplar el conjunto manguera del aspirador, presione a la vez los dos pulsadores que se encuentran en el acoplamiento de la manguera y estire hacia fuera (Fig.2).

INSERCIÓN DE UN ACCESORIO A LA EMPUÑADURA DEL APARATO:

- La empuñadura del aparato está diseñada de tal forma que permite la inserción de los siguientes accesorios: (use la combinación que más se ajuste a sus necesidades).
 - Tubo telescopico de extensión: Diseñados para acceder a superficies lejanas y hacer cómoda la limpieza de suelos, permiten ajustar su longitud mediante accionando su mando de ajuste. (B)
 - Zapata: Especialmente diseñada para la limpieza de suelos (tanto suelos del tipo moqueta, alfombra como suelos del tipo duro), en su base dispone de un cepillo retráctil ajustable a dos alturas para una mejor eficiencia en estos suelos. Se recomienda el uso del cepillo hacia fuera para suelos duros y el cepillo hacia dentro para suelos tipo moquetas y alfombras. (A)
 - Lanza: Especialmente indicada para ranuras y rincones de difícil acceso. (N)
 - Cepillo tapicería: Especialmente indicado para superficies textiles. (N)

USO:

- Extraer del alojamiento cable, la longitud de cable que precise. (M)
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Poner el aparato en marcha, accionando el botón marcha/paro.(G)

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Parar el aparato, accionando el botón marcha/ paro. (G)
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Recoger el cable, pulsando el botón del enrollable y acompañando el cable hacia el aparato. (F)
- El alojamiento cable permite guardar extraer y disponer de la longitud necesaria de cable para operar con el aparato, evitando situaciones de riesgo de accidente.
- Limpiar el aparato.

ASA/S DE TRANSPORTE:

- Este aparato dispone de un asa en su parte superior para hacer fácil y cómodo su transporte (H)

POSICIÓN DE PARKING:

- Este aparato dispone de una posición de parking para un fácil y cómodo almacenaje del producto.
- Para hacer uso del parking horizontal ancle el gancho de la zapata en el enganche que se encuentra en la parte posterior del aparato (Fig.3).

LIMPIEZA

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

VACIADO DEL DEPÓSITO DE POLVO:

- Vaciar el depósito de polvo después de cada uso del aspirador.
- Desacoplar la manguera de la entrada aire del aspirador. (Fig.4)
- Desacoplar el depósito polvo del aparato. (Fig.5).
- Abrir la tapa de vaciado del depósito y verter su contenido en un contenedor de basura apropiado. (Fig.6)
- Verifique el estado del filtro motor.
- Cerrar la tapa de vaciado del depósito.
- Acoplar el depósito de polvo al aparato.
- Acoplar la manguera de la entrada aire del aspirador. (Fig.1)

CAMBIO DE FILTROS:

- Filtro motor, se recomienda revisar periódicamente el estado del filtro, este debe ser limpiado / sustituido cada 50 horas de uso
- Filtro salida aire, se recomienda revisar periódicamente el estado del filtro, este debe ser limpiado / sustituido cada 50 horas de uso

PARA LA RETIRADA DE LOS FILTROS:

- Filtro motor, se recomienda revisar periódicamente el estado del filtro, este debe ser limpiado / sustituido cada 50 horas de uso
- Filtro salida aire tipo HEPA (filtro de aire de alta eficiencia que retiene eficazmente esporas, ceniza, ácaros, polen...), se recomienda revisar periódicamente el estado del filtro, este debe ser limpiado / sustituido cada 50 horas de uso, o si se observa una disminución importante de aspiración del aparato.
- Para la retirada de los filtros:

Filtro Motor:

- Desacoplar el depósito polvo del aparato. (Fig 4).
- Abrir la tapa (K) que contiene el filtro. (Fig 7).
- Retirar el filtro (Q) de su anclaje (Fig 8).
- Para el montaje del filtro, proceda de manera inversa a lo explicado en el apartado anterior.

Filtro salida:

- Abrir la rejilla de salida de aire situada en la base del aspirador. Para acceder al filtro (Fig. 9).
- Retirar el filtro (P) de su anclaje (Fig 10).
- Para el montaje del filtro, proceda de manera inversa a lo explicado en el apartado anterior.

CONSUMIBLES

- En los distribuidores y establecimientos autorizados se podrán adquirir los consumibles (tales como; filtros,...) para su modelo de aparato.
- Usar siempre consumibles originales, diseñados específicamente para su modelo de aparato.
- Podrá adquirir este tipo de consumible en tiendas especializadas.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede

utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.

determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida útil del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de

Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

La siguiente información es con respecto al etiquetado energético y el diseño ecológico:

Marca comercial:	TAURUS
Modelo:	Dynamic Eco Turbo (Ver II)
Clase de eficiencia energética:	A
Consumo anual de energía:	28 kWh/año Consumo anual indicativo de energía (kWh por año) calculado sobre la base de 50 sesiones de limpieza. El consumo anual real de energía dependerá de cómo se utilice el aparato.
Clase de poder de limpieza de alfombras y moquetas	D
Clase de poder de limpieza de suelos duros	A
Clase de (re)emisión de polvo	A
Nivel de potencia acústica	78 dB
Potencia nominal de entrada	700 W

Para determinar el cumplimiento con los requisitos de diseño ecológico y para el cálculo de los parámetros de etiquetado energético el aparato es considerado como aspiradora de uso general y las normativas Europeas EN 60312-1, EN 60704-2-1 and EN 60335-2-2 son tomadas como referencia.

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de



English

Bagless vacuum cleaner

Dynamic Eco Turbo (Ver.II)

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.

• If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a socket that can supply a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.

USE AND CARE:

- Do not use the appliance without its filter(s) correctly in place.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories or consumables attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance to gather up water or any other liquid.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Use the appliance handle/s, to catch it or move it.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.

- Use the appliance and its accessories and tools in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use the appliance for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Do not work on areas where there are metal objects, such as nails and/or screws.
- Never vacuum hot or sharp objects (cigarette butts, ashes, nails, etc.).
- Only use the appliance for carrying out dry tasks.

SERVICE:

Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

DESCRIPTION

- A Floor nozzle
- B Extendable tube
- C Hose set
- D Manual air regulator
- E Hose head
- F Automatic cord rewind
- G On/off switch
- H Carry handles
- I Tank
- J Extraction button for deposit
- K Opening button for deposit
- L Wheels
- M Cord housing
- N Crevice nozzle + Multi-use brush
- O Grill outlet filter
- P Outlet filter
- Q Motor filter
- R Motor filter cover

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all products' packaging has been removed.

VACUUMING FUNCTION:

- Fit the hose unit to the vacuum cleaners air intake. (Fig.1).
- To disconnect the hose unit from the vacuum cleaner, press the two buttons on the hose joint at the same time and pull outwards (Fig.2).

INSERTION OF ACCESSORIES INTO THE APPLIANCE'S GRIP:

- The appliance's grip is designed in such a way that it allows the insertion of the following accessories (use the combination that best meets your requirements):
 - Extendible tube: designed to provide access to surfaces which are out of reach and make floor cleaning comfortable, its length can be adjusted by using the adjustment control. (B)
 - Floor nozzle: specially designed for cleaning floors (both rugs and carpets and hard floors), its base has a retractable brush that can be adjusted to two heights for greater efficiency on these floors. It is advisable to have the brush out for hard floors and the brush in for rugs and carpets.
 - Lance: specially designed for getting into cracks and difficult corners.(N)
 - Upholstery brush: Especially suitable for cleaning textile surfaces. (N)

USE:

- Take the length of cable required out of the housing. (M)
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using the on/off button. (G)

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Turn the appliance off using the on/off button. (G)
- Unplug the appliance from the mains.
- Retract the cable by pressing the roller cable button and guide the cable into the appliance. (F)
- The cable housing means you can remove and have available the required length of cable for working with the appliance, preventing accident risk situations.
- Clean the appliance.

CARRY HANDLE/S:

- This appliance has a handle on the upper part of the body, which facilitates comfortable transportation (H).

PARKING POSITION:

- This appliance has its own parking position for comfortable and straightforward storage.
- To make use of the horizontal parking hook the

head's hook onto the hook that is to be found on the lower part of the appliance (Fig.3).

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

EMPTYING THE DUST BOX

- Empty the dust container after each use of the vacuum cleaner.
- Disconnect the hose from the vacuum cleaners air intake. (Fig.4)
- Disconnect the dust box from the appliance (Fig.5).
- Open the lid of the dust box and empty the contents into the appropriate waste disposal receptacle. (Fig.6).
- Check the condition of the motor filter.
- Close the lid of the dust box.
- Attach the dust box to the appliance.
- Connect the hose to the vacuum cleaners air intake. (Fig.1)

CHANGING THE FILTERS:

- Motor filter, it is advisable to periodically check the state of the filter, which should be cleaned/replaced after every 50 hours of use.
- HEPA type air outlet filter (high efficiency air filter which effectively removes spores, ash, dust mites, pollen ...), it is advisable to periodically check the condition of the filter, it should be cleaned/replaced after every 50 hours of use, or if a significant drop in suction power is noticed

TO REMOVE THE FILTERS:

Motor filter:

- Disconnect the dust box from the appliance. (Fig. 4)
- Open the cover (K) that contains the filter. (Fig. 7)
- Remove the filter (Q) from its housing. (Fig. 8)
- To reassemble the filter, proceed with the above instructions, in reverse order.

Outlet filter:

- Open the air outlet grate, to access the filter (Fig. 9).
- Remove the filter (P) from its housing. (Fig. 10)
- To reassemble the filter, proceed with the above instructions, in reverse order.

SUPPLIES

- Supplies can be acquired from distributors and authorised establishments (such as filters, etc...) for your appliance model.
- Always use original supplies, designed specifically for your appliance model.
- These supplies are available in specialist shops.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

The following information is regarding to energy labelling and ecodesign:

Trade mark:	TAURUS
Model:	Dynamic Eco Turbo (Ver.II)
Efficiency class	A
Annual energy consumption: Indicative annual energy consumption (kWh per year), based on 50 cleaning tasks. Actual annual energy consumption will depend on how the appliance is used	28 kWh/year
Carpet cleaning performance class	D
Hard floor cleaning performance class	A
Dust re-emission class	A
Sound power level	78 dB
Rated input power	700 W

To establish compliance with the ecodesign requirements and for calculation of energy labelling parameters the appliance is considered as general purpose vacuum cleaner and the European standards EN 60312-1, EN 60704-2-1, EN 60335-2-2 are used as reference.

This appliance complies with Directive 2014/35/EC on Low Voltage, Directive 2014/30/EC on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products